

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art

Band: 44 (1957)

Heft: 3: Geschäfts- und Verwaltungsbauten

Artikel: Bâtiment administratif de la Mutuelle Vaudoise Accidents, Lausanne : architecte Jean Tschumi

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-34138>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bâtiment administratif de la Mutuelle Vaudoise Accidents, Lausanne

1953-1955. Architecte: Prof. Jean Tschumi FAS/SIA,
Lausanne

Situation

Cet important édifice administratif de la Mutuelle demandait d'être intégré dans le magnifique cadre que constitue la propriété du Cèdre, située entre la Place de Milan et le lac. Il convenait de maintenir les arbres de valeur, de les relier à l'architecture par une disposition judicieuse des volumes et par une expression de légèreté des façades. Tout a été mis en œuvre pour éviter que l'édifice ne bouche la vue du paysage en venant de la Place de Milan et permettre au visiteur de garder le contact avec la beauté du Léman.

L'édifice en forme d'équerre ouverte est constitué d'un corps central formant entrée principale, d'un corps latéral avec entrée sur l'avenue des Bains et entrée du garage au sud, qui profite de la déclivité du terrain.

Entrée principale

En raison de la grande distance de l'avenue à l'édifice, il a été nécessaire d'affirmer sous les arbres l'entrée par une marquise jaillissant audacieusement de la façade.

Cet auvent d'une extrême légèreté, de plus de 10 mètres de saillie, dont près de 7 mètres en porte à faux sans aucun renforcement ou structure quelconque, est constitué d'éléments d'alliage d'aluminium extrudé en forme de V et plié, dont l'épaisseur n'est que de 5 mm.

Sous la marquise, un tambour d'entrée tout en glace et aluminium accueille le visiteur dans une ambiance de clarté transparente.

Grand hall

Le grand hall de réception, par ses travées de 8 mètres, assure la visibilité du paysage du Léman dans toute son amplitude.

Dallage en marbre suisse Cristallina; plafond à losanges constituant le béton du plancher supérieur, dont certains sont bruts de décoffrage et d'autres sont revêtus de matériaux acoustiques; panneau de couleur rouge; comptoir de marbre noir et cages d'ascenseurs; escalier de marbre serpentine massif sur poutre à curieuses arêtes de béton brut.

Les pelouses, les massifs de fleurs pénètrent dans le bâtiment et constituent dans ce grand espace l'élément humain qui ne peut être sous-estimé.

A l'étage, l'escalier de forme hélicoïdale, très léger, dessert les bureaux particuliers de direction.

A l'ouest, l'autre escalier, dont les parois sont revêtues de marbre gris bleu, est éclairé, ainsi que le vestibule aux ascenseurs, par le grand claustra constitué d'éléments préfabriqués de béton blanc. Une entrée en glace précédée à l'extérieur d'un large escalier de granit donne accès à ce vestibule.

Principe de composition

Un des principes de base qui a prévalu pour l'étude de cet édifice était la libération totale des espaces intérieurs permettant, entre quelques murs et points porteurs indispensables, de disposer, selon les besoins du moment, des cloisons amovibles, pleines, transparentes ou translucides. A volonté, il devait être possible de modifier à sec le cloisonnement dans toutes les parties du bâtiment et de composer de grands ou de petits bureaux.

L'autre donnée de l'étude était la nécessité, dans les grands bureaux, d'obtenir des conditions idéales de travail: par une insonorisation suffisante pour permettre le travail facile d'une cinquantaine d'employés dans le même local; par une ventilation sans ouverture de fenêtre toujours gênante ou délicate lorsque les locaux sont occupés par un nombreux personnel; par l'équipement très poussé des installations techniques.

En outre, à la rencontre des deux bâtiments, devait être disposé le service Economat et Courrier, qui par les monte-dossiers à déversement automatique est relié à tous les services vitaux de l'organisation.

Structures et façades

La structure du bâtiment consiste en une ossature de béton armé. L'inégalité de résistance des sols, la présence de grandes quantités d'eau à faible profondeur ont amené les ingénieurs à concevoir un radier général sous le premier sous-sol, pour asseoir le bâtiment; la chaufferie et l'abri anti-aérien sont en contre-bas, au deuxième sous-sol.

Les façades sont constituées par une résille de poteaux formant meneaux pare-soleil par leur grande profondeur. Dans l'axe longitudinal du bâtiment une seule rangée de poteaux cylindriques soutient des planchers de béton armé.

Le contreventement de l'édifice a été obtenu par des voiles de béton armé en bout de bâtiment et par des voiles autour des cages d'ascenseurs.

L'extrême légèreté des structures apparaît en façade avec le béton brut de décoffrage sans aucun revêtement, sans aucune peinture. Réalisé dans la masse avec du ciment blanc, du sable et gravillon de Vaulion (le sable de notre région comportant trop de grains noirs), du concassé d'Eclépens, le béton aux arêtes vives est d'une belle apparence, affirmant la noblesse de ce nouveau matériau. A la pluie, sa couleur ne varie pas davantage que celle d'une pierre calcaire, contrairement à l'aspect du béton de ciment Portland ordinaire variant considérablement avec l'eau de ruissellement.

Pour le béton de la façade nord, moins éclairée, une légère adjonction de ciment de couleur verte a permis d'éviter une trop grande brutalité de tons opposant la façade à grandes verticales aux pelouses et aux cèdres.

Aménagements intérieurs

Les fenêtres sont toutes en allèges d'aluminium, avec glace Thermopan; les unes à guillotine, les autres pivotantes dont l'ouverture n'est prévue que pour le nettoyage des glaces. Les allèges ne sont que de 30 cm de hauteur, ce qui permet à tout employé, même assis en fond de pièce, de voir, non seulement le magnifique paysage du Léman qui forme le cadre de cet édifice, mais également les arbres et les pelouses.

La protection contre le soleil est assurée par des stores extérieurs à lamelles renforcées s'enroulant dans des coffres en partie haute des fenêtres.

Le problème capital de l'insonorisation a été résolu par des plafonds en aluminium perforé et par des revêtements de sol en polyvinyl ou caoutchouc. Ces plaques d'aluminium constituent le chauffage par rayonnement type Frenger selon un système récemment introduit en Suisse.

Le complément de chauffage est assuré par la ventilation dont l'arrivée d'air aboutit dans des appareils de pulsion sous les fenêtres. Cet air chaud, en hiver, évite le rideau de froid toujours fâcheux le long des grandes surfaces vitrées. En été, la pulsion d'air frais assure le bien-être des occupants.

Des installations spéciales de conditionnement d'air sont établies dans les salles de conférence et conseil d'administration ainsi que pour les salles à machines à cartes perforées.

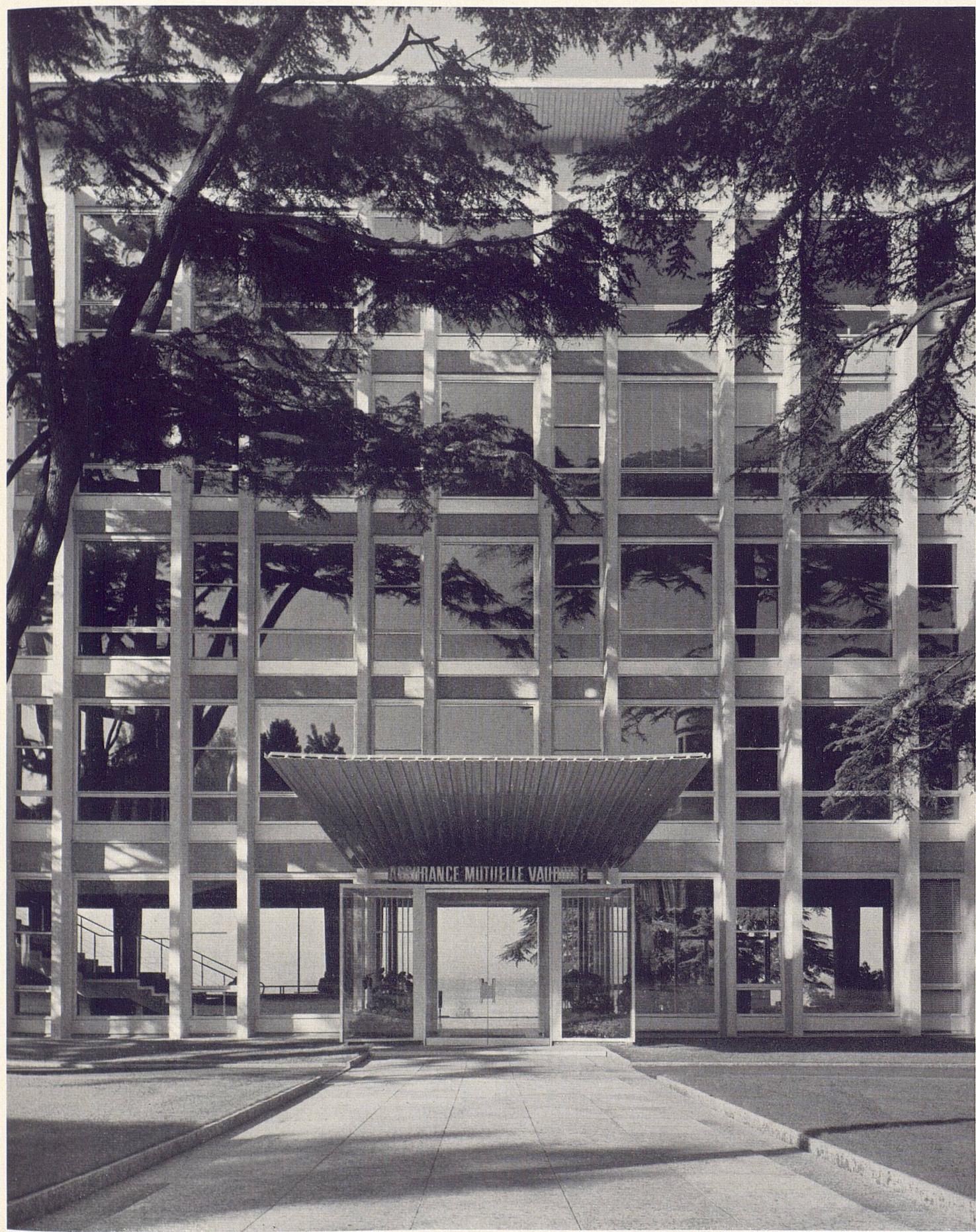
Les lignes principales des installations électriques et téléphoniques courent le long des fenêtres et de là vont aux innombrables prises de sol qui permettront, en tous emplacements à l'intérieur des bureaux, d'installer des prises téléphoniques ou électriques.

1

Détail de façade et entrée principale

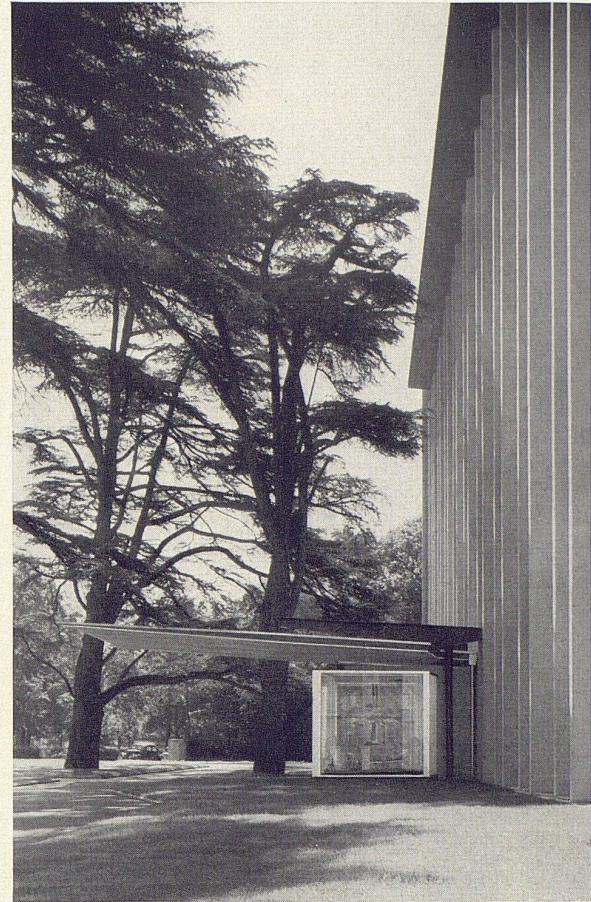
Fassadenausschnitt mit Haupteingang

Front elevation detail with main entrance of the "Mutuelle Vaudoise" insurance building, Lausanne

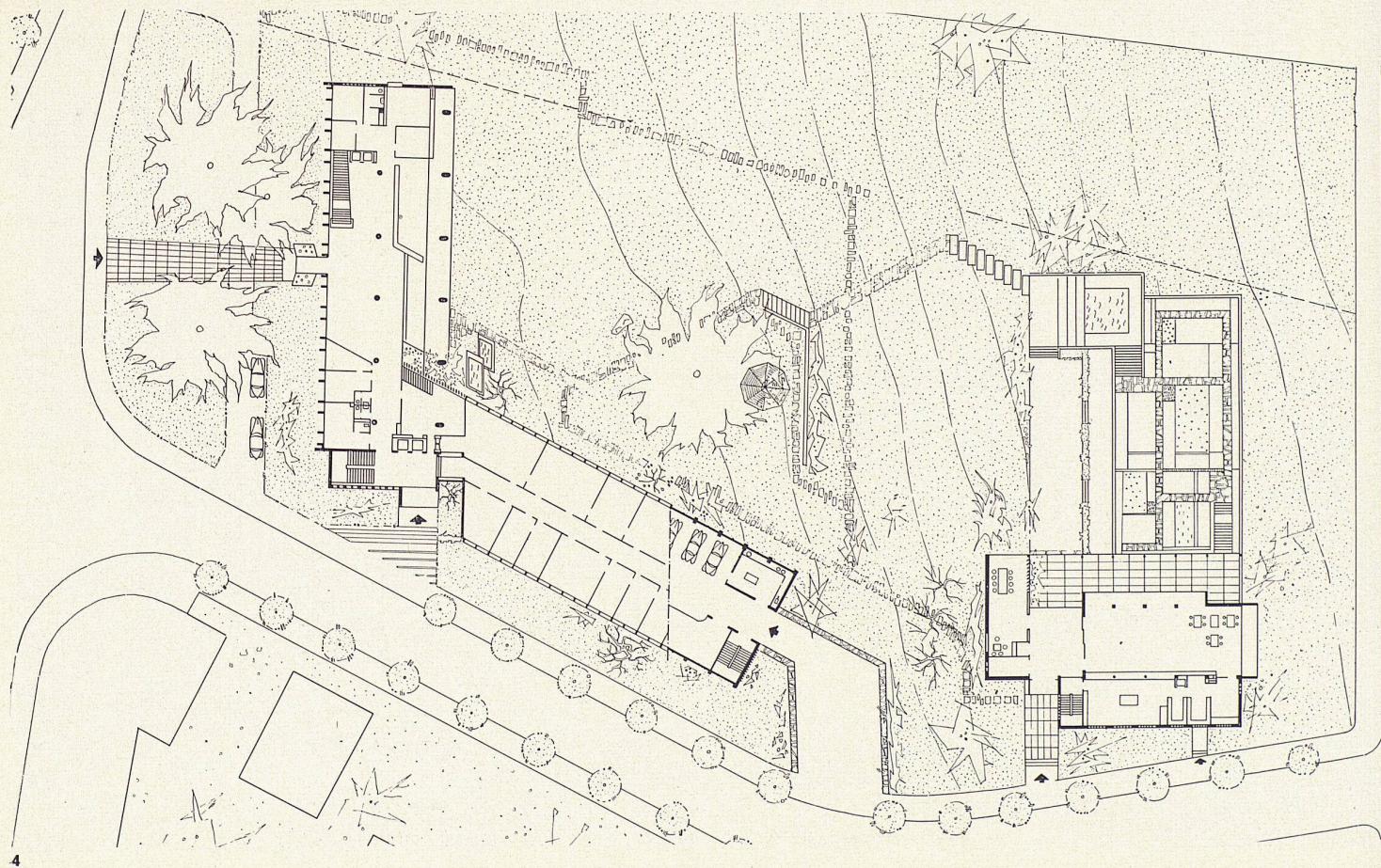




2

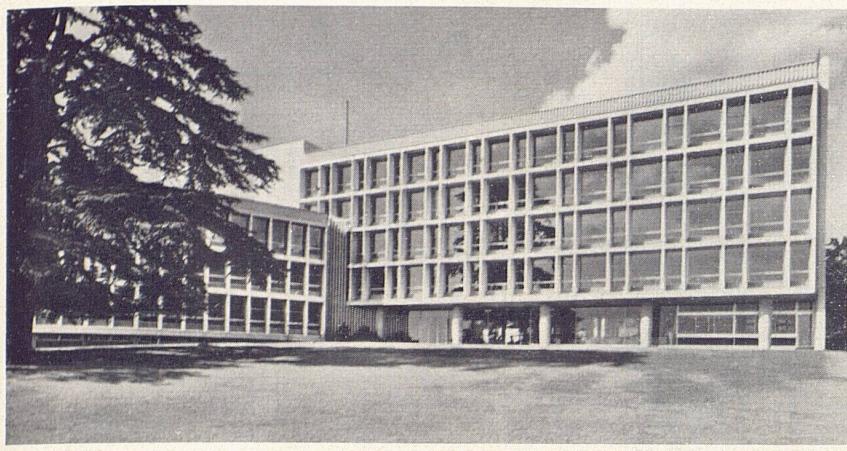


3

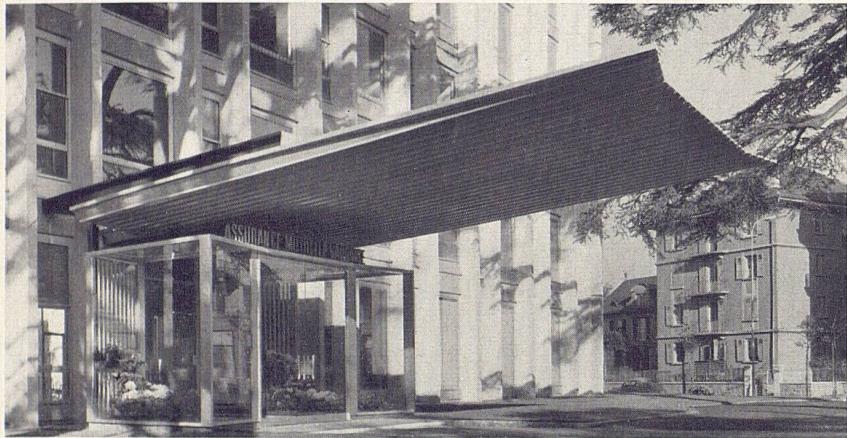


4

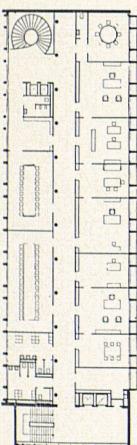
Bâtiment administratif de la Mutuelle Vaudoise
Accidents, Lausanne



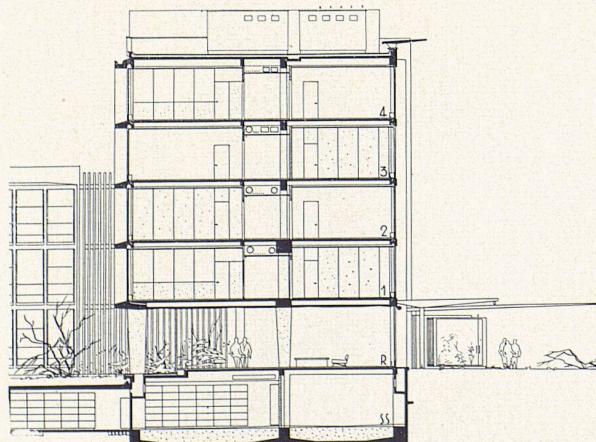
5



6



7



8

L'éclairage des couloirs, vestibules, escaliers est assuré par des tubes au néon. Celui des bureaux est réalisé par appareils à tubes luminescents encastrés dans les plaques des plafonds. Par ces luminaires, chaque employé obtient un très brillant éclairage de 250 lux au minimum sur les tables de travail. Les circuits en couloir comptent de nombreuses boîtes de dérivation permettant les modifications d'allumages en cas de déplacement de cloisons amovibles. Ces cloisons à ossature aluminium et panneau isolant peuvent à volonté être déplacées tous les 1,80 m comme il a été dit plus haut.

Les locaux des installations techniques sont en sous-sol. La salle des tableaux, comme dans un navire, est le cœur de toutes les lignes de l'édifice, avec ses tableaux de chauffage, de ventilation, d'électricité, de distribution d'eau.

Terrasses

Au 3^e étage, sur la terrasse du bâtiment de l'aile, a été réalisé un jardin suspendu, sur lequel s'appuiera un grand panneau décoratif. Au 5^e étage, la terrasse du bâtiment principal constitue un magnifique belvédère dont la vue sur la ville rivalise avec celle que l'on a, en outre sur les Alpes.

Ambiance, couleur et mobilier

Un soin particulier a été apporté aux couleurs des sols et des parois pour créer une ambiance harmonieuse dans les divers locaux de l'édifice. Une gamme sourde de jaunes, de gris et de mauve constitue le fond sur lequel jouent des couleurs plus vives, les accents plus éclatants (bleu, rouge, jaune ou noir) de certains murs, de panneaux, des portes, des escaliers et des pièces de mobilier.

Le mobilier du hall, salles et bureaux principaux, a été étudié d'après les plans grandeur de l'architecte, afin de constituer, avec l'architecture du bâtiment, un tout cohérent.

2

Vue depuis le parc vers le hall d'entrée
 Blick vom Park gegen Eingangshalle
 Front elevation with entrance hall

3

Voie d'accès et entrée principale
 Zufahrt mit Haupteingang
 Access road with main entrance

4

Rez-de-chaussée 1: 900 et environs; à gauche, les deux ailes de l'immeuble d'administration, à droite, le pavillon des œuvres sociales pour les employés. Nord à gauche
 Erdgeschoß 1: 900 mit Umgebung. Links die beiden Flügel des Verwaltungsgebäudes, rechts der Wohlfahrtspavillon mit Ruhegarten für die Angestellten. Norden links
 Groundfloor 1: 900 with surroundings. To the left, the two-winged administration block, to the right, the welfare building with employee's recreation park. North at left

5

Façade de l'immeuble d'administration donnant sur le parc
 Die Parkseite des Verwaltungsgebäudes
 Park-side elevation of the administration block

6

Détail de l'entrée principale
 Detaillaufnahme des Haupteinganges
 Detail of main entrance

7

Le 4^e étage de l'immeuble d'administration 1: 900
 4. Obergeschoß des Verwaltungstraktes 1: 900
 Upper floor of the administration wing 1: 900

8

Coupe de l'immeuble d'administration 1: 400
 Querschnitt durch Verwaltungstrakt 1: 400
 Cross-section of the administration wing 1: 400



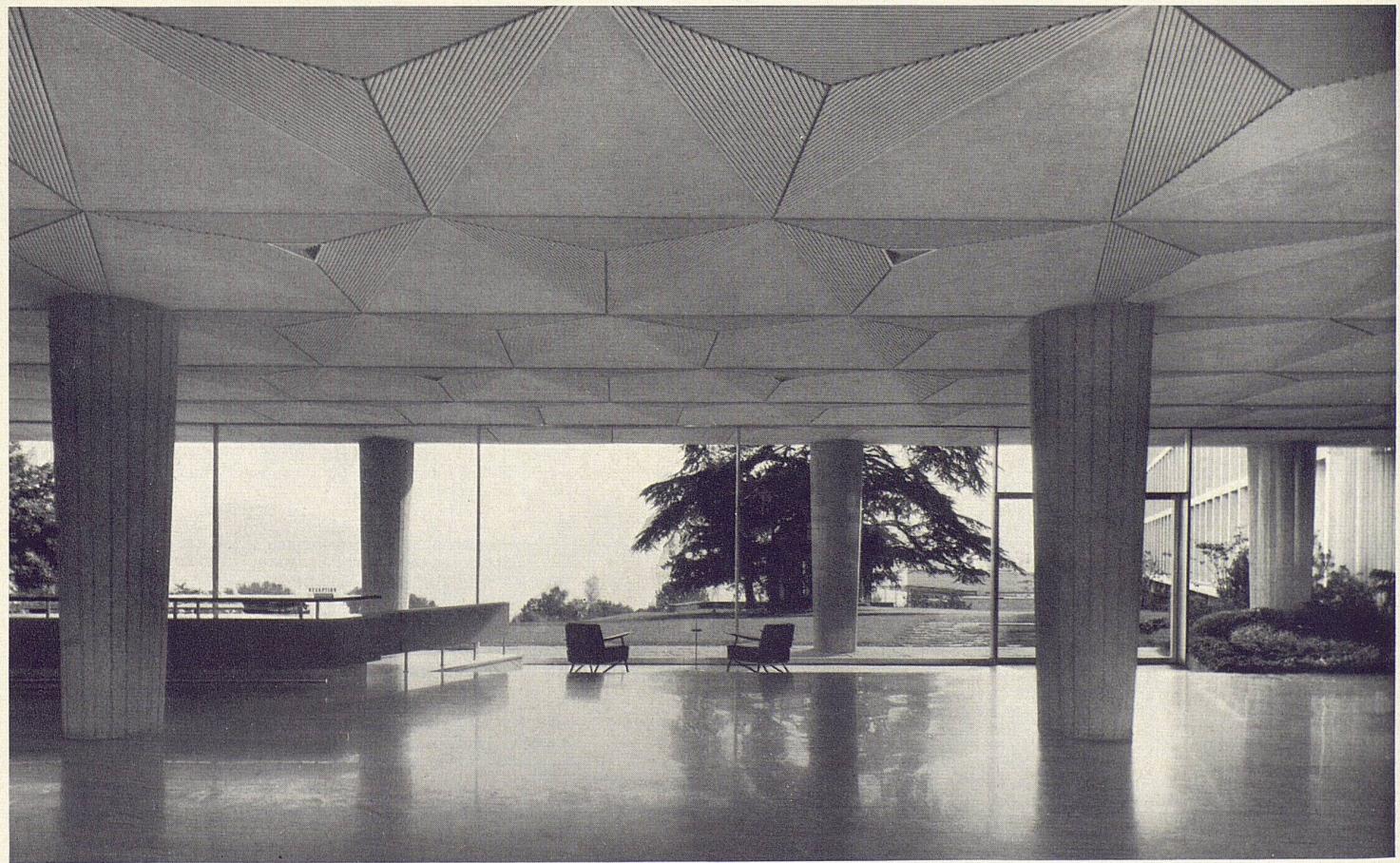
9

9

Fenêtres d'un bureau-type; les appuis extrêmement bas permettent une vue libre sur le parc et le lac
 Fensterwand eines Normalbüros. Die tiefliegenden Brüstungen gewähren einen ungehinderten Blick auf Park und See
 Typical office window. The large window-panes and the low sills offer an unimpeded prospect of the beautiful landscape

10

Le grand hall d'entrée, donnant sur le parc
 Die große Eingangshalle mit Blick in den Park
 The vast entrance hall overlooking the park



10

11
Entrée du personnel à la façade ouest de l'immeuble d'administration
Personaleingang auf der westlichen Stirnseite des Verwaltungstraktes
Staff entrance at the west elevation of the administration wing

12
Bureau de direction
Direktionsbüro
Director's office

13
Ascenseurs et escaliers dans le hall d'entrée
Liftanlage und Treppenaufgang in der Eingangshalle
Entrance hall, elevator and staircase



11



12



13

Photos: 1, 2, 3, 6, 9, 10, 11, 13 M. Vulliemin, Lausanne
5 De Jongh Lausanne